



[3753]

PUBLISHED BY AUTHORITY

Victoria Government Gazette

No. 113—Tuesday, 16 October 1984

MURDER

REWARD

\$50 000

The co-operation of the general public is sought with a view to establishing the identity of the person or persons responsible for the death of Hung Quang Le, who was shot a number of times in the street near a Vietnamese Billiard Parlour, located at 7 Lightwood Road, Springvale, on 17th December, 1983.

A reward of fifty thousand dollars (\$50 000) will be paid, at the discretion of the Chief Commissioner of Police, by the Government of Victoria for information leading to the apprehension and conviction of the person or persons responsible for this murder.

Any information, which will be treated as confidential, may be given at any time of the day or night to the Officer in Charge, Criminal Investigation Branch, Russell Street, Melbourne (Telephone No. 667 1911), or to the Officer in Charge of any Police Station.

C. R. T. MATHEWS

Minister for Police and Emergency Services

Ministry for Police and Emergency Services,
Melbourne, 9 October 1984

兇殺案懸賞

一九八三年十二月十七日在斯佩玲維發生一件兇殺案。一名叫李光熊的男子被殺死。如有任何人能提供消息而致令能將兇手拘捕並證明其有罪，維省政府將賞予伍萬圓。

此伍萬圓賞金是維省警察總監特別決定和處理而給予通報人者。

所有通報有關此兇殺案之資料絕對保密。請向下列地址聯絡：

(一) 維省警察偵緝處分處：

(二) 地址：墨爾本羅素街

電話：6671911

或 (三) 任何警察局當值之警官。

CẢNH SÁT VICTORIA TỘI SÁT NHÂN TIỀN THƯỞNG

Chánh phủ Tiểu bang Victoria thông báo sẽ dành một số tiền thưởng là 50,000\$ cho người nào tố cáo hoặc cho cảnh sát biết những tin tức đủ để có thể kết án người hoặc những người giết ông Lê-Quang-Hùng tại Springvale ngày 17 tháng 12 năm 1983.

Việc trao số tiền 50,000\$ sẽ hoàn toàn thuộc quyền Cảnh sát Trưởng.

Nếu có tin tức nào liên quan đến vụ sát nhân kể trên xin liên lạc với Sĩ quan Trưởng Ngành Điều tra Tội phạm tại đường Russell, Melbourne, điện thoại số 667 1911 hoặc trưởng bót cảnh sát tại bất cứ bót cảnh sát nào vào bất cứ giờ nào. Những tin tức bạn cung cấp sẽ hoàn toàn được giữ kín.

